



CITY OF ARVIN

FACE COVERINGS AND BUSINESS OPERATIONS

May 8, 2020

Who Must Wear A Facial Covering?

The City of Arvin is considering an ordinance on May 12, 2020, which would **require employees, contractors, owners and volunteers to wear facial coverings** while at the workplace and when performing work off-site if the employee, contractor, volunteer or owner is interacting with members of the public, working in spaces visited by members of the public, working in any space where food is prepared or packaged for sale or distribution, working in or walking through common areas such as hallways, stairways, elevators and parking facilities and working in a room or enclosed area when other people are present. If approved, **the ordinance will start being enforced as of 12:01 am on May 13, 2020.**

For clarity, a face covering is not required when a person is in a personal office (a single room) when others outside of that person's household are not present as long as the public does not regularly visit the room. By way of example, a construction worker, plumber, bank manager, accountant, or bike repair person is not required to wear a face covering if that individual is alone and in a space not regularly visited by the public, but that individual must put on a face covering when coworkers are nearby, when being visited by a client/customer, and anywhere members of the public or other coworkers are regularly present.

What Is A Face Covering?

A face covering is material that covers the nose, mouth and surrounding area of lower face. It can be made of cloth, fabric, or other soft or permeable material, without holes. A covering that hides or obscures the wearer's eyes or forehead is not a face covering. It can be secured to the head with ties or straps or simply wrapped around the lower face. A cloth face covering may be factory-made or sewn by hand or can be improvised from household items. Some face covering options are (1) scarf, (2) bandana, (3) homemade face coverings made from a t-shirt, sweatshirt, or towel, (4) neck gaiter, and (5) mask which need not be medical grade. The City is not requiring a specific type of facial covering, however, it should act as a physical barrier between your mouth and nose and the immediate environment around you.

Why Should I Wear A Face Covering?

Facial coverings can limit the spread of COVID-19. Currently, cases of COVID-19 in Arvin are much higher than other surrounding communities in Kern County.

Who Should Not Wear A Face Covering?

Cloth face coverings should not be placed on young children younger than 2 years of age, anyone who has trouble breathing, or is unconscious, incapacitated or otherwise unable to remove the cover without assistance, or persons with a disability or other conditions rendering them unable to safely use a facial covering.

What If There are Special Circumstances When A Face Covering May Not Be Appropriate?

If you believe there are special circumstances that would make the use of a face covering inappropriate or dangerous, you may request an exemption from the City's director of civil defense and disaster (the City Manager), by sending an email to cvela@arvin.org, or calling (661) 854-3134.

What If I Don't Wear a Face Covering?

If enacted, businesses and employees who do not comply with the mandatory order would be in violation of the ordinance, which constitutes a misdemeanor punishable by up to **six months in jail and/or a \$1,000 fine**. Administrative citations may also be imposed, and can range from \$250 to \$1,000 per day for each violation.

Where Can I Report A Violation?

Violations can be reported by sending an email to cvela@arvin.org, or calling (661) 854-3134.

OPENING BUSINESSES: STAGE 1 AND STAGE 2

On March 19, 2020, Governor Newsom issued Executive Order N-33-20 ordering all residents to remain in their homes due to the public health threat posed by COVID-19. The Governor's Office has identified several stages for reopening businesses:

Stage 1: Safety and Preparedness
Stage 2: Lower-Risk Workplaces

Stage 3: Higher-Risk Workplaces
Stage 4: End of Stay at Home Order

California has been operating at Stage 1. During Stage 1, only certain essential businesses are permitted to remain open, provided they employ appropriate safety measures:

1. Health and Public Health Sector
2. Emergency Services Sector
3. Food and Agriculture Sector
4. Energy Sector
5. Water and Wastewater Sector
6. Transportation and Logistics Sector
7. Communications and Information Technology Sector
8. Government Operations and Other Community-Based Essential Functions
9. Critical Manufacturing Sector
10. Financial Services Sector
11. Chemical Sector
12. Defense Industrial Base Sector
13. Industrial, Commercial, Residential and Sheltering Facilities and Services

Starting Friday, May 8, 2020, the State is allowing Stage 2 business operations per Executive Order N-60-20. Stage 2 allows gradual reopening of lower-risk workplaces (with appropriate modifications for safety) including:

1. Retailers. Retailers should increase pick-up and delivery and encourage physical distancing during pickup and install hands-free devices. Examples of retailers include the following: Bookstores, Clothing stores, Florists, Sporting goods stores
2. Manufacturers. Manufacturers should close breakrooms, create outdoor break areas with physically distanced seating.
3. Warehouses. Warehouses should carry sanitation materials during deliveries and use personal protective equipment for each stop.

Stage 2 openings may gradually be expanded to other businesses.

The Governor's Office has provided the following guidelines:

- Each business should review the guidance that is relevant to their workplace, prepare a plan based on the guidance for their industry, and put it into action.
- When complete, businesses can post the industry-specific checklist in their workplace to show customers and employees that they've reduced the risk and are open for business.
- Perform a detailed risk assessment and implement a site-specific protection plan.
- Train employees on how to limit the spread of COVID-19, including how to screen themselves for symptoms and stay home if they have them.
- Implement individual control measures and screenings.
- Implement disinfecting protocols.
- Implement physical distancing guidance.

While many elements of the guidance are the same across industries – such as cleaning and physical distancing – consideration was given to industry-specific methods. For example:

- Retailers should increase pickup and delivery service options and encourage physical distancing during pickup – like loading items directly into a customer's trunk or leaving items at their door.
- Retailers should install hands-free devices, if possible, including motion sensor lights, contactless payment systems, automatic soap and paper towel dispensers, and timecard systems.
- Manufacturing companies should close breakrooms, use barriers, or increase distance between tables/chairs to separate workers and discourage congregating during breaks. Where possible, create outdoor break areas with shade covers and seating that ensures physical distancing.
- Warehouses should minimize transaction time between warehouse employees and transportation personnel. Perform gate check-ins and paperwork digitally if feasible.
- Warehouse workers should clean delivery vehicles and equipment before and after delivery, carry additional sanitation materials during deliveries, and use clean personal protective equipment for each delivery stop.



CIUDAD DE ARVIN

CUBIERTAS DE CARA Y OPERACIONES DE NEGOCIOS

8 DE MAYO 2020

¿Quién debe usar una cubierta facial?

La Ciudad de Arvin está considerando una ordenanza el 12 de mayo de 2020, que requeriría que los empleados, contratistas, propietarios y voluntarios usen coberturas faciales mientras estén en el lugar de trabajo y cuando realicen trabajos fuera del sitio si el empleado, contratista, voluntario o propietario está interactuando con miembros del público, trabajando en espacios visitados por miembros del público, trabajando en cualquier espacio donde se preparan o empaquetan alimentos para la venta o distribución, trabajando o caminando a través de áreas comunes como pasillos, escaleras, ascensores y estacionamientos y trabajando en una habitación o área cerrada cuando hay otras personas presentes. Si se aprueba, la ordenanza comenzará a aplicarse a partir de las 12:01 am del 13 de mayo de 2020.

Para mayor claridad, no se requiere cubrirse la cara cuando una persona está en una oficina personal (una habitación individual) cuando otras personas fuera del hogar de esa persona no están presentes, siempre y cuando el público no visite regularmente la habitación. A modo de ejemplo, no se requiere que un trabajador de la construcción, un plomero, un gerente de banco, un contador o una persona que repare bicicletas use una cubierta facial si esa persona está sola y en un espacio no visitado regularmente por el público, pero esa persona debe ponerse una cara que cubre cuando los compañeros de trabajo están cerca, cuando son visitados por un cliente, y en cualquier lugar donde los miembros del público u otros compañeros de trabajo estén regularmente presentes.

¿Qué es un recubrimiento facial?

Una cubierta facial es un material que cubre la nariz, la boca y el área circundante de la cara inferior. Puede estar hecho de tela, tela u otro material suave o permeable, sin agujeros. Una cubierta que oculta u oculta los ojos o la frente del usuario no es una cubierta facial. Se puede asegurar a la cabeza con lazos o correas o simplemente envolver la cara inferior. Una cubierta de tela para la cara puede fabricarse o coserse a mano o puede improvisarse con artículos del hogar. Algunas opciones para cubrirse la cara son (1) bufanda, (2) pañuelo, (3) cubiertas faciales caseras hechas de una camiseta, sudadera o toalla, (4) polaina para el cuello y (5) máscara que no necesita ser de grado médico. La ciudad no requiere un tipo específico de cobertura facial, sin embargo, debe actuar como una barrera física entre su boca y nariz y el entorno inmediato que lo rodea.

¿Por qué debo usar una cubierta facial?

Los revestimientos faciales pueden limitar la propagación de COVID-19. Actualmente, los casos de COVID-19 en Arvin son mucho más altos que otras comunidades circundantes en el condado de Kern.

¿Quién no debe usar una cubierta facial?

Las cubiertas de tela para la cara no se deben colocar en niños pequeños menores de 2 años de edad, cualquier persona que tenga problemas para respirar o que esté inconsciente, incapacitado o que de otra manera no pueda quitar la cubierta sin ayuda, o personas con una discapacidad u otras condiciones que les impidan usar con seguridad una cubierta facial.

¿Qué sucede si existen circunstancias especiales en las que una cobertura facial puede no ser apropiada?

Si cree que existen circunstancias especiales que harían que el uso de una cubierta facial sea inapropiado o peligroso, puede solicitar una exención al director de defensa civil y desastre de la Ciudad (el Administrador de la Ciudad), enviando un correo electrónico a cvela@arvin.org o llamando al (661) 854-3134.

¿Qué sucede si no uso una cubierta facial?

Si se promulgan, las empresas y los empleados que no cumplan con la orden obligatoria violarían la ordenanza, que constituye un delito menor punible con hasta seis meses de cárcel y / o una multa de \$1,000. Las multas administrativas también pueden imponerse y pueden variar de \$250 a \$1,000 por día por cada violación.

¿Dónde puedo denunciar una infracción?

Las violaciones se pueden informar enviando un correo electrónico a cvela@arvin.org, o llamando al (661) 854-3134.

APERTURA DE NEGOCIOS: ETAPA 1 Y ETAPA 2

El 19 de marzo de 2020, el Gobernador Newsom emitió la Orden ejecutiva N-33-20 que ordena a todos los residentes permanecer en sus hogares debido a la amenaza a la salud pública que representa COVID-19. La Oficina del Gobernador ha identificado varias etapas para reabrir negocios:

Etapa 1: seguridad y preparación

Etapa 2: lugares de trabajo de bajo riesgo

Etapa 3: lugares de trabajo de mayor riesgo

Etapa 4: Fin de la orden de estadía en el hogar

California ha estado operando en la Etapa 1. Durante la Etapa 1, solo ciertas empresas esenciales pueden permanecer abiertas, siempre que empleen medidas de seguridad apropiadas:

1. Sector de salud y salud pública
2. Sector de servicios de emergencia
3. Sector agroalimentario
4. Sector energético
5. Sector de agua y aguas residuales
6. Sector de transporte y logística
7. Sector de Comunicaciones y Tecnología de la Información
8. Operaciones gubernamentales y otras funciones esenciales basadas en la comunidad
9. Sector de fabricación crítico
10. Sector de servicios financieros
11. Sector químico
12. Sector base industrial de defensa
13. Instalaciones y servicios industriales, comerciales, residenciales y de refugio

A partir del viernes 8 de mayo de 2020, el Estado permitirá las operaciones comerciales de la Etapa 2 según la Orden Ejecutiva N-60-20. La etapa 2 permite la reapertura gradual de los lugares de trabajo de menor riesgo (con las modificaciones apropiadas para la seguridad) que incluyen:

Minoristas. Los minoristas deben aumentar la recogida y entrega y alentar el distanciamiento físico durante la recogida e instalar dispositivos manos libres. Los ejemplos de minoristas incluyen los siguientes: Librerías, tiendas de ropa, floristas, tiendas de artículos deportivos.

Fabricantes. Los fabricantes deben cerrar las salas de descanso, crear áreas de descanso al aire libre con asientos físicamente distanciados.

Almacenes. Los almacenes deben llevar materiales de saneamiento durante las entregas y usar equipo de protección personal para cada parada.

Las aperturas de la Etapa 2 pueden expandirse gradualmente a otras empresas.

La Oficina del Gobernador ha proporcionado las siguientes pautas:

- Cada empresa debe revisar la orientación que sea relevante para su lugar de trabajo, preparar un plan basado en la orientación para su industria y ponerlo en práctica.
- Cuando se completa, las empresas pueden publicar la lista de verificación específica de la industria en su lugar de trabajo para mostrar a los clientes y empleados que han reducido el riesgo y que están abiertos a los negocios.
- Realizar una evaluación de riesgos detallada e implementar un plan de protección específico para el sitio.
- Capacite a los empleados sobre cómo limitar la propagación de COVID-19, incluida la forma de detectar síntomas y quedarse en casa si los tienen.
- Implementar medidas y controles de control individuales.
- Implementar protocolos de desinfección.
- Implementar orientación de distanciamiento físico.

Si bien muchos elementos de la guía son los mismos en todas las industrias, como la limpieza y el distanciamiento físico, se consideraron métodos específicos de la industria. Por ejemplo:

- Los minoristas deben aumentar las opciones de servicio de recolección y entrega y alentar el distanciamiento físico durante la recolección, como cargar artículos directamente en el maletero de un cliente o dejar artículos en su puerta.
- Los minoristas deben instalar dispositivos manos libres, si es posible, incluyendo luces con sensor de movimiento, sistemas de pago sin contacto, dispensadores automáticos de toallas de papel y jabón y sistemas de tarjetas de tiempo.
- Las empresas manufactureras deben cerrar las salas de descanso, usar barreras o aumentar la distancia entre las mesas / sillas para separar a los trabajadores y desalentar la congregación durante las pausas. Siempre que sea posible, cree áreas de descanso al aire libre con cubiertas de sombra y asientos que garanticen el distanciamiento físico.
- Los almacenes deben minimizar el tiempo de transacción entre los empleados del almacén y el personal de transporte. Realice los registros de entrada y el papeleo digitalmente si es posible.